



storyweaver
Community

Le gros autocar bleu

Author: Mecelin Kakoro

Illustrator: Mango Tree

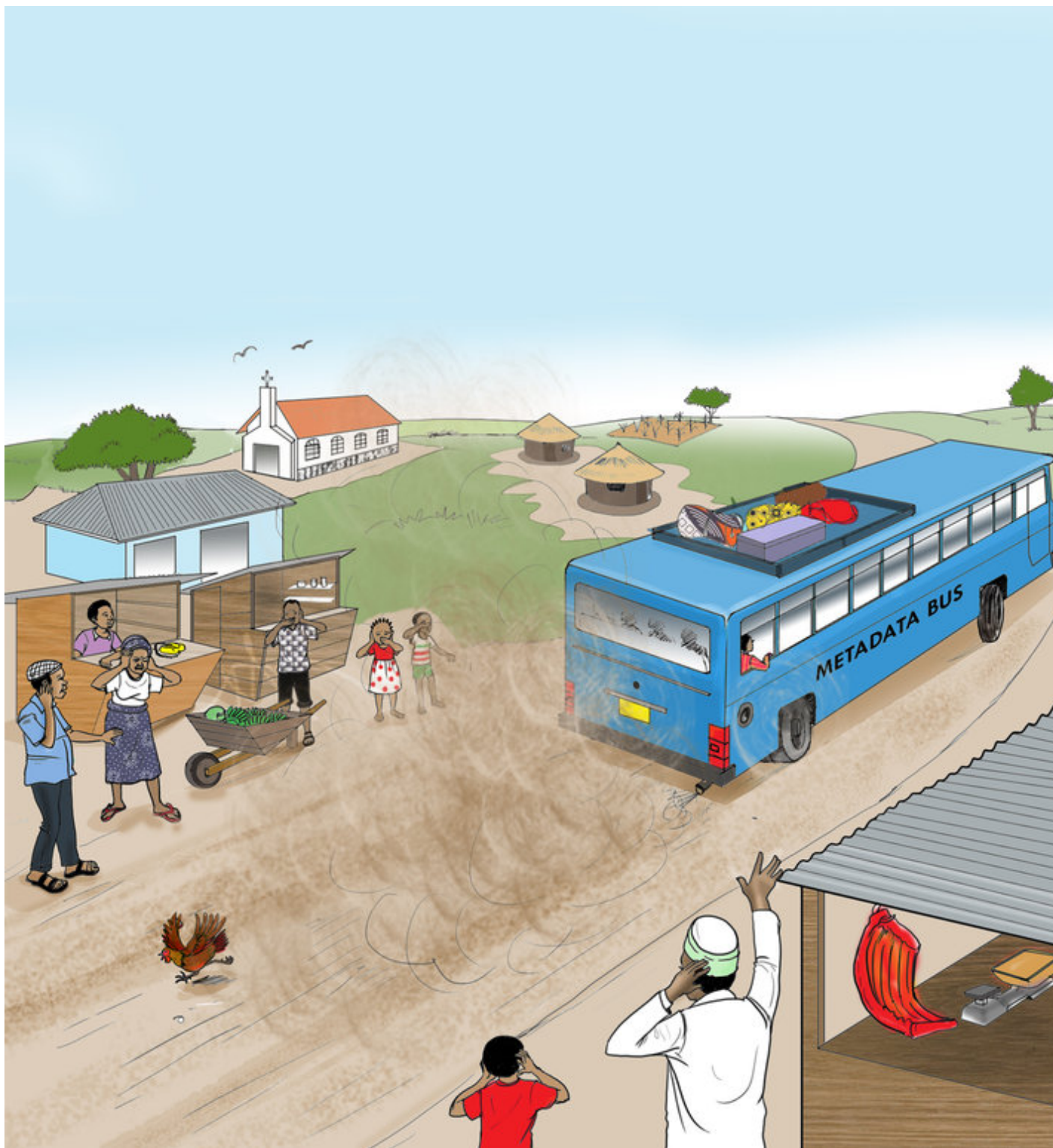
Translator: Sak Untala

Level 2



Il n'y avait qu'un autocar qui passait dans le village d'Ebei.

C'était un gros autocar bleu très bruyant.



« Demain, nous irons en ville acheter ton uniforme scolaire, » indiqua la maman d'Ebei.



Ebei était très content car ils allaient prendre le gros autocar bleu.

Il ne réussit pas à dormir cette nuit-là.



Lorsque sa maman vint le réveiller le lendemain matin, il était déjà prêt.



Ils se rendirent à l'arrêt d'autocar et attendirent le gros autocar bleu.

Mais celui-ci ne vint pas.



D'autres personnes se présentèrent à l'arrêt d'autocar et se plainquirent du retard de l'autocar.

« Où est l'autocar ? » demandèrent-elles.

Ebei était inquiet.

*Nous n'allons pas pouvoir aller en ville, se dit-il.
Je ne vais pas pouvoir acheter mon uniforme.*





Certaines personnes en eurent assez d'attendre et rentrèrent chez elles.

Ebei se mit à pleurer. Il ne voulait pas rentrer chez lui.

« Attendons encore un peu, » suggéra sa maman.



Ils entendirent soudain du bruit et aperçurent un nuage de poussière, au loin.

C'était l'autocar !



Mais l'autocar n'était ni gros ni bleu. Il était petit et rouge.

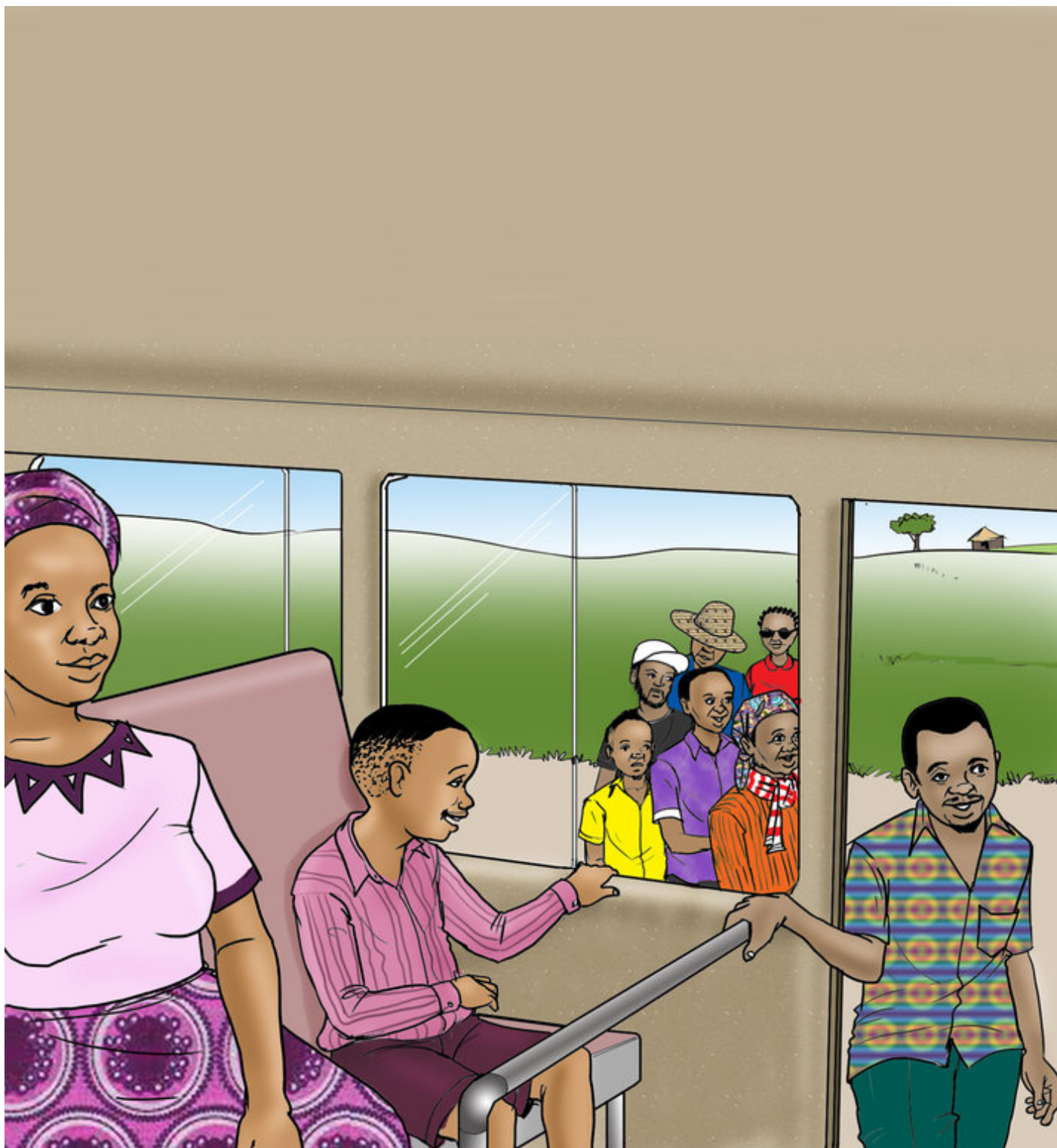
Personne ne voulut monter dedans.



« Montez ! Dépêchez-vous ! » cria le conducteur. « Nous sommes très en retard, aujourd'hui ! »



Ebei et sa maman
montèrent les
premiers dans le petit
autocar rouge. Tout le
monde les imita
bientôt.



Ebei regarda à travers la vitre et découvrit d'autres personnes à l'arrêt d'autocar.



D'autres personnes couraient derrière l'autocar pour monter dedans. Mais c'était trop tard. L'autocar rouge était plein et il était en route pour la ville.



— Où est le gros autocar bleu ? demanda la maman d'Ebei.

— Il est en panne, répondit le conducteur. Il est en réparation. Il passera à nouveau demain.



Ebei se fichait de la couleur de l'autocar. Il se fichait également de sa taille. L'important pour lui, c'était que cet autocar aille bien en ville !

Story Attribution:

This story: Le gros autocar bleu is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Big Blue Bus](#)', by [Mecelin Kakoro](#). © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Bus leaving the village](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Mother and son](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Bus in the village](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy dreaming about going on the bus](#) by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Son and mother talking](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Mother and son waiting at the bus stop](#) by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [People waiting at the bus stop](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy thinking about his uniform](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Waiting at the bus stop](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [People excited at the bus stop](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Red bus at the stop](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Driver calling people on](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [People climbing aboard](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Woman and child sitting inside the bus](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Bus leaving behind people](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Mother talking to the driver about the bus](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Bus](#), by [Mango Tree](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Le gros autocar bleu

(French)

Ebei et sa maman attendent le gros autocar bleu. Mais où est-il donc ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!